

Ohio and Michigan's Oldest &amp; Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds online! www.laprensa1.com

Diciembre 2017

Spanglish Lazo Cultural Edition

Vol. 14, No. 12 (LP1)

¡FELIZ NAVIDAD Y PROSPERO AÑO NUEVO!



SO YOU'RE AGAINST  
IMMIGRATION? SPLENDID!  
WHEN DO YOU LEAVE?

## Matrículas, diversidad continúan creciendo en U. de Michigan

- Porcentaje total de estudiantes Latinos/Hispanos en la universidad aumentó a un 6.67%
- También se matricularon más estudiantes de primera generación

ANN ARBOR, 30 X 17: El número de estudiantes hispanos en *Universidad de Michigan* continúa aumentando, con el 6.7% de todos los estudiantes matriculados este año siendo hispanos. De la nueva clase de estudiantes de pregrado de primer año matriculado este año, el 7.3% es hispano.

Este año la universidad —que anunció el lanzamiento de *la Go Blue Guarantee* garantizando matrícula gratuita para aquellas familias del estado de Michigan cuyos ingresos anuales sean de \$65,000 o menos— recibió un récord número de solicitudes.

“Seguimos viendo un gran interés en *la Universidad de Michigan*, con solicitudes de estudiantes altamente cualificados, de gran talento y muy apasionados,” dijo Erica Sanders, directora de admisiones de pregrado. “En nuestro proceso de evaluación integral, la excelencia académica sigue siendo el componente más importante. Del mismo modo, el interés del estudiante en la universidad y con nuestra misión institucional y objetivos se han vuelto cada vez más críticos en distinguir a los mejores candidatos de este grupo tan grande y tan calificado”.

La universidad recibió 59,886 solicitudes, un incremento del 7,9% respecto al año anterior. De los 11,489 estudiantes de primer año que fueron aceptados, 6,847 se matricularon en la universidad.

En junio, la Junta de Regentes de la UM aprobó *la Go Blue Guarantee*, la primera garantía de su clase que ofrece cuatro años de matrícula gratuita a los estudiantes del estado con ingresos familiares de hasta \$65,000. La garantía se aplicará a todos los estudiantes inscritos elegibles a partir de enero.

Dependiendo de su necesidad, la universidad además ofrece un generoso apoyo a estudiantes de familias con ingresos de hasta \$180.000. Los estudiantes de familias de muy bajos

ingresos pueden recibir ayuda hasta el costo total de la asistencia.

Otro programa llamado HAIL ofrece matrícula gratuita a estudiantes de bajos ingresos que hayan participado en este programa y este otoño atrajo a 221 estudiantes de primer año y a 41 estudiantes de transferencia.

UM aumentó la cantidad de ayuda financiera proporcionada a los estudiantes universitarios en un 10,6% durante el otoño de 2016, a un total de \$176,7 millones. En los últimos cinco años, el presupuesto del fondo general para ayuda financiera de todo tipo ha crecido a una tasa anual de más del 11%, superando significativamente la tasa de crecimiento anual de 3,2% en la matrícula.

- El 45% de las solicitudes de estudiantes estatales fueron aceptadas, en comparación con 22% de los estudiantes fuera de estado y estudiantes internacionales

- El número total de matrículas aumentó en un 2.9%, con un total de 46,002 estudiantes, incluyendo 29,821 estudiantes de pregrado y 16,181 de posgrado y programas profesionales

- Las matrículas de estudiantes de transferencia aumentaron 2,6% a 1.087 estudiantes

La clase de primer año otoño 2017 recibió a 1.017 estudiantes que reciben subvenciones federales Pell, diseñadas para ayudar a los estudiantes de bajos ingresos a asistir a la universidad. El porcentaje de estudiantes de primer año elegibles para recibir subvenciones federales Pell es un 15,6%, frente al 14,5% en el otoño 2013.

Estas cifras representan un progreso para aumentar la matrícula de estos estudiantes talentosos y merecedores, dijo Kedra Ishop, vicerrectora de gestión de matrícula. UM es un miembro fundador de la iniciativa American Talent Initiative, una alianza de universidades e instituciones de estudios superior con altas tasas de graduación para aumentar el acceso a la universidad a los estudiantes de bajos ingresos.



“La universidad ha tomado numerosas medidas para garantizar el acceso y la asequibilidad para los de ingresos bajos y estudiantes del estado, manteniendo nuestro alto perfil académico”, Ishop said.

Además, la matrícula de pregrado muestra una mejora prometedora en los últimos cinco años entre las minorías con baja representación, estudiantes de primera generación y estudiantes de bajos ingresos.

“Seguimos comprometidos con, y siendo desafiados para, lograr una mayor diversidad racial y étnica en nuestro cuerpo de estudiantes en nuestro entorno de admisión restrictiva,” dijo Ishop. “Si bien hemos visto un aumento general a través del tiempo, tenemos que permanecer firmes y centrarnos en los cambios que conducen a un aumento de la representación y que ayuden a lograr nuestros objetivos para un campus más diverso e inclusivo”.

Los estudiantes de primera generación constituyen el 12,4% de la clase de primer año, en comparación con el 10,9% hace cinco años. Los estudiantes de primera generación son ciudadanos o residentes

permanentes de los EE.UU. cuyos padres o tutores no atendieron la universidad. Para servir mejor a estos estudiantes, UM ha abierto recientemente una oficina de enlace para estudiantes de primera generación.

La universidad tiene una tasa de retención de primer año de 97% en comparación con el 64% a nivel nacional, y una tasa de graduación en seis años del 91%, una de las más altas de la nación y muy por encima de la tasa promedio nacional de 59%.

Para más información acerca de los avances y descubrimientos en tecnología, medicina, arte y humanidades de *la Universidad de Michigan*, visita nuestro sitio web [espanol.umich.edu](http://espanol.umich.edu) o encuentra @UMichES en Twitter o Facebook.

*Foto:* Un grupo de graduados de Universidad de Michigan entra al Mendelssohn Theatre del Michigan League durante la fiesta de graduación Celebración Latina esta primavera. *Crédito de foto:* Michi-pan Photography.

# El Comité ofrece apoyo para pequeños negocios y emprendedores

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

DETROIT, 2 XI 17: Para todos los que tienen la inquietud de iniciar un negocio y no sabe cómo hacerlo, o bien, ya cuentan con una pequeña empresa y desean hacerla crecer, existe una alianza de varias organizaciones llamada *El Comité*, cuyo objetivo es asesorarlos y conectarlos con los recursos existentes en el suroeste de Detroit para su crecimiento.

Dicha alianza está conformada por: *ProsperUS Detroit, Global Detroit, TechTown, Detroit Economic Growth Corporation, Accounting Aid Society y la oficina del Alcalde sobre Asuntos de Inmigración.*

Raquel García, directora de asociaciones y alcance comunitario para *Global Detroit*, comentó: "Estamos trabajando en los vecindarios del suroeste de Detroit con hispanohablante porque tenemos la filosofía de trabajar cara a cara. Sabemos que hay mucha necesidad de recibir apoyo para crecer su negocio o bien, iniciar uno; sin embargo mucha de la información para obtener los recursos se envía por correo o facebook y algunos dueños de negocio pequeño no tienen tiempo de verlo, por eso nosotros vamos y tocamos puerta para informarles".

De acuerdo con García, existen recursos para todos. "La gente piensa que tienen que ser ciudadanos americanos pero hay para todos. Les asesoramos para conectar con gente de la ciudad que habla español y puedan realizar más fácilmente sus trámites, ya que en ocasiones son confusos hasta para alguien que habla inglés. Les ayudamos a conectar con contadores, instituciones o bancos que ofrecen préstamos; todo depende de su necesidad. Es importante entender que las personas que hablan otros idiomas necesitan más información, no solo que los documentos sean traducidos.

Es por eso que nuestra labor es crucial para el crecimiento y el apoyo a los propietarios de negocios existentes, así como los nuevos empresarios", dijo.

*El Comité* motiva a los empresarios a solicitar todo tipo de recursos. "Tal vez al inicio es complicado porque no entienden el proceso, pero poco a poco se van familiarizando y después lo hacen fácilmente. Es importante que soliciten todo tipo de recursos porque si se inscriben a tres o cuatro, tienen más posibilidades de obtener al menos uno. Además, eso hace que las instituciones se den cuenta de la gran demanda que existe en nuestra comunidad y los obliga a verse en la necesidad de traducir los documentos".

El servicio que ofrece esta alianza es gratuito y cualquier persona interesada en abrir un negocio puede acudir a pedir informes. "Hasta el momento, no hemos encontrado a una persona que no podamos ayudar. Somos varias organizaciones y entre todas nos apoyamos", agregó la entrevistada, quien adelantó que ya se encuentran trabajando también con la Cámara de Comercio Hispana. "Ellos tienen mucha información y contactos, en cambio para nosotros el trabajo es nuevo; es por eso que estamos viendo cómo nos apoyamos".

La alianza *El Comité* surge con la intención de cubrir la necesidad de información en español. "Tengo cuatro años trabajando en *Global Detroit* y cuando ayudábamos a la gente a comprar casa, nos dábamos cuenta que muchos querían estar en el corredor de negocios para poder iniciar algo propio. Fue entonces cuando decidimos orientarlos para que conocieran los recursos que tiene el Estado y acompañarlos en el proceso porque es más fácil que realicen la solicitud con nosotros, nos tienen la confianza. De esa manera, recaudamos sus



documentos y cuando hay un nuevo recurso metemos la solicitud de inmediato".

*Global Detroit* comenzó con esta iniciativa y después se fueron uniendo las de otras organizaciones hasta formar *El Comité*. "Todas y cada una de la organizaciones tenemos diferentes recursos para apoyar a la comunidad, es por eso que en lugar de que cada quien trabaje por su lado, el año pasado decidimos reunirnos para saber si todos estábamos interesados en trabajar juntos porque si hay competencia no se puede, tenemos que ir en una sola dirección. Afortunadamente luego de varios encuentros, desarrollamos un plan de trabajo y de esa manera es como creamos la alianza".

Iniciaron ofreciendo pláticas informativas con especialistas en diferentes temas; sin embargo poco a poco se fueron dando cuenta que el tema que se ofrecía no siempre era de interés para todos los asistentes, ya que las necesidades eran diferentes. Desde enero hasta junio de 2017, *El Comité* organizó ferias de recursos y descubrió que se necesita más entrenamiento de uno-a-uno para los hablantes de español a través del proceso de solicitud.

Es por eso que decidieron cambiar la

estrategia y desde el pasado mes de septiembre se establecieron en la panadería *Mexicantown*, ubicada en el 4300 Vernor Hwy, Detroit, MI 48209, en un horario de 4 a 7pm, para platicar directamente con las personas. "Nos interesa saber dónde están y qué necesitan, les hacemos varias preguntas para ir conociendo sus necesidades y al mismo tiempo, les pedimos que ellos expresen sus inquietudes. De esa manera, podemos ofrecerles un mejor servicio", destacó Raquel García.

El tener un lugar fijo en el barrio hispano es para que la gente los conozca y tenga la confianza de acercarse, ya que muchos de ellos tienen miedo. Además de que no quieren viajar lejos. "Estamos tratando de acercarnos lo más que podamos a la comunidad con una inmersión profunda en el suroeste de Detroit porque sabemos que será de gran beneficio para ellos y para la comunidad en general", concluyó la entrevistada.

Para obtener más información, contactara *Raquel García* en [raquel@globaldetroit.org](mailto:raquel@globaldetroit.org) o llamar al 313-595-6492. También puede visitar la página de Facebook *El Comité* [www.facebook.com/FeriaDeRecursosDetroit](http://www.facebook.com/FeriaDeRecursosDetroit)

**EL NACIMIENTO**  
Restaurant Taquería

7400 W. Vernor  
Detroit, MI 48209

[www.TaqueriaElNacimiento.com](http://www.TaqueriaElNacimiento.com)

**313 554 1790**  
Full Bar Menu Available

**Reinhart**  
Charles Reinhart Company Realtors

"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

**Julie Picknell**  
Cell: 734.395.8383  
Dir.: 734.669.4536  
Web.: JuliePicknell.com

**Ann Arbor Sales Office**  
office: 734.747.7888  
fax: 734.747.7852  
2200 Green Rd., Ste. A  
Ann Arbor, MI 48105

**Saline Sales Office**  
office: 734.429.9449  
fax: 734.429.9448  
1020 E. Michigan Ave.  
Saline, MI 48176

## Una Noche Navideña para Todos

A Night of Christmas for All

**Saturday, December 9th**  
**7:00PM**



Holy Redeemer Parish  
1721 Junction Street, Detroit

**\*\*ADMISSION FREE\*\***

From the very beginning Christmas has been marked by song – a tradition that transcends cultural boundaries. Michigan Opera Theatre, in partnership with Holy Redeemer Parish, invites friends and neighbors to a special community Christmas concert featuring an international blend of traditional carols and holiday favorites.

This free event will feature the sensational Colombian soprano **CATALINA CUERVO**, best known to Detroit audiences for her role as Frida Kahlo in the 2015 production of *FRIDA*. Joining Ms. Cuervo will be Michigan Opera Theatre Studio Artists, members of the MOT orchestra and guitarist Adam Levin.

# Eryc Taylor construye puentes a través de la danza, no muros

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Mérida, Yucatán, México: Fuerza, movimiento y mucha pasión se vivió este fin de semana 18 y 19 de noviembre en el Teatro Peón Contreras de esta ciudad, gracias a la compañía neoyorquina *Eryc Taylor Dance (ETD)*, quienes ejecutaron sus propuestas más innovadoras en el XVIII Festival Internacional de Danza Avant Garde México 2017.

Mirada cómplices y movimientos creativos entre los bailarines que se dejaban llevar por la música, hacían vibrar las emociones del público presente, quienes disfrutamos desde el inicio hasta el fin cada uno de los pasos que se daban en el majestuoso escenario del Teatro Peón Contreras, el más antiguo y bello teatro de Mérida.

La compañía de Eryc Taylor se presenta por tercera ocasión en el Festival Internacional de Danza que se llevó a cabo los días 17, 18 y 19 de noviembre en el Teatro José Peón Contreras y en el municipio de Chocholá. El repertorio estuvo integrado por cinco piezas: "Chaise lung", "The box", "Song for chello & piano", "The missing" y "Cycles". La entrada para las tres presentaciones fue gratuita.

Los miembros de la compañía que participaron en la gira de ETD por Yucatán, son: *Nicole Baker, Chris Bell, Taylor Ennen, AJ Guevara y Alex Tenreiro Theis*, todos ellos muy emocionados por la invitación y agradecidos por la oportunidad de compartir con la gente de México.

Previo a las presentaciones, Eryc Taylor y su compañía viajaron a Yucatán para realizar talleres para bailarines profesionales y talleres de expresión del movimiento para jóvenes víctimas de violencia, maltrato y abuso.

Al respecto, Eryc comentó: "Estamos muy agradecidos por esta invitación para trabajar con los niños de Chocholá y Mérida. Es una alegría especial ofrecer los poderes curativos del movimiento a los grupos minoritarios de Yucatán. En estos tiempos difíciles es importante estar aquí para crear puentes a través de la danza y no muros. Hoy más que nunca debemos acercarnos para difundir la unidad cultural a través del movimiento". La idea del acercamiento entre naciones la promueve también en redes sociales, en las que creó la etiqueta #BuildBridgesNotWalls (Construye



Puentes, No Muros).

La compañía paso cuatro días en la población de Chocholá, uno de los municipios de Yucatán, en donde realizaron talleres para niños locales, presentándoles la música contemporánea y la técnica de danza moderna. Además enseñaron a los niños el repertorio "Cycles" para que participaran el día 17 como invitados especiales en la presentación del concierto gratuito al aire libre en el Palacio Municipal de la ciudad, organizado por la Compañía UMBRAL y con el patrocinio del Alcalde.

"Es la segunda ocasión que vamos a Chocholá y la experiencia es muy gratificante. Cuando supimos que regresaríamos este año, nos emocionamos mucho. Nos agrada trabajar en espacios abiertos porque estamos acostumbrados a estar en espacios cerrados", agregó el entrevistado.

Por su parte, en rueda de prensa *Obed Martín Alcoce*, Alcalde de Chocholá, comentó: "Estamos muy interesados en llevar la cultura con eventos de gran calidad como el de Eryc Taylor, a nuestro municipio. Anunciamos con tiempo e invitamos a la comunidad para que se incorpore en estas actividades a través de la Casa de la Cultura. Siempre tenemos muy buena participación".

Luego de su estancia en Chocholá, la compañía viajó a Mérida, capital de Yucatán, para realizar trabajos con niñas del refugio Casa Crisal, quienes han sido víctimas de violencia, maltrato y abuso. Los bailarines utilizaron el movimiento como una herramienta para inspirar y sanar, a la vez que sirven para mejorar la salud física y mental de los participantes.

"Creo que la danza es un lenguaje perfecto de comunicación. En lo personal me ayudó mucho en mis momentos oscuros cuando era joven, fue una manera de expresarme", compartió Taylor. "Después, cuando ya tenía la compañía, realizamos un video que se volvió viral y muchas compañías empezaron a contactarnos para trabajar apoyando a diferentes redes".

ETD es una agrupación sin fines de lucro con sede en Nueva York cuyo objetivo es mejorar la apreciación dancística. Además de educar al público sobre la disciplina mediante la creación y desarrollo de actuaciones originales.

De acuerdo con el director, la compañía tiene tres misiones:

1. Crear artistas porque toman muy en serio la expresión del arte
2. Desarrollar programas para las personas que no tienen acceso a la danza. Actualmente cuentan con 20 clases destinadas a quienes están pasando por problemas difíciles o tienen alguna discapacidad.
3. Apoyar a los nuevos coreógrafos que no tienen medios para demostrar su talento. Se crean nuevos trabajos y se producen pequeños espectáculos para ellos.

Cabe destacar que el Festival Internacional de Danza Avant Garden México es realizado gracias a la coordinación de la asociación civil Umbral Danza Contemporánea, dirigida por Cristóbal Ocaña. "Agradecemos a Cristóbal por la invitación y lo felicitamos porque no es nada fácil organizar un evento como estos", dijo Eryc.

Para concluir, Eryc agradeció su estancia en México, país en donde tiene grandes lazos, ya que su mamá nació en Cuernavaca Morelos. "Cada show lo hacemos con todo nuestro corazón, queremos dar lo mejor de nosotros, y me nos sentimos muy felices de haber estado en México".

Check out our Classifieds at [laprensa1.com](http://laprensa1.com)

Finds us on Facebook at [facebook.com/laprensa1](https://facebook.com/laprensa1)



## La Prensa Newspaper Staff

**La Prensa Publications, Inc.**

**Publisher**

*Editorial:*

Rico Neller, Editor, 419-870-6565 cell  
Isabel Flores  
Kevin Milliken

[rico@laprensa1.com](mailto:rico@laprensa1.com)  
Latin American Correspondent  
Special Assignments

*Advertising:*

Adrienne Kolasinski 419-870-2797  
Rico

Marketing Manager  
Cacographer, Layout & Sales

*Art/Graphics/Web:*

Jennifer Retholtz

Graphics Manager & Webmaster

**La Prensa Publications, Inc. dba La Prensa**

Mailing Address: La Prensa, PO Box 792, Saline MI 48176  
• [www.facebook.com/laprensa1](http://www.facebook.com/laprensa1) • Fax: Please e-mail.

**DEADLINE: MONDAY AT 5:00PM, Prior to Distribution**

**SALES: 313.729.4435 •**

E-mail: [rico@laprensa1.com](mailto:rico@laprensa1.com)

• **Web site: [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)** •

Limit: five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each. Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2017

We accept: Discover, Visa, & MC





**LA CHIQUITA**  
**BAKERY**  
TIENDA MEXICANA

**La Chiquita**  
**MARKET**  
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birria de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
**517- 264-5126**

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

# Consulado de México reprograma fecha de consulado móvil en Toledo, Ohio

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

DETROIT: Debido al cambio de oficinas, el Consulado de México en Detroit se vio en la necesidad de modificar las fechas de los últimos dos consulados móviles del año en Youngstown y Toledo, Ohio: así como la última jornada sabatina en sus oficinas.

El consulado móvil que estaba planeado realizarse en Youngstown en octubre, se realizó este pasado 18 de noviembre en el mismo lugar donde se había anunciado: Saint Columba Parish Hall, Youngstown, Ohio.

Mientras que en Toledo se realizará el próximo 2 de diciembre de 2017, anteriormente se tenía planeado para el 18 de noviembre. El lugar donde se realizará es en *Mayores Seniors Center*, ubicado en 2 Aurora Drive de dicha ciudad.

Finalmente, cerrarán con una jornada sabatina el 16 de diciembre en sus nuevas oficinas, ubicadas en el 1403 East Twelve mile Rd Building "E", en Madison Heights, MI.

Cabe destacar que todavía hay lugares disponibles para el Consulado Móvil de Toledo y la jornada sabatina, por lo que se invita a los mexicanos interesados en tramitar su pasaporte y/o matrícula consular, agendar una cita llamando a *Mexitel al (877) 639.4835* o por vía electrónica en <https://mexitel.sre.gob.mx>

*Ruben Millán*, encargado del departamento de Administración del Consulado de México, comentó: "Cada año aumentamos paulatinamente las visitas a las

diferentes ciudades de Michigan y norte de Ohio, con el fin de llevar nuestros servicios a los connacionales en los lugares donde residen y no tengan que desplazarse hasta nuestras oficinas. Este año realizamos 16 consulados móviles más la jornada sabatina, es decir, un total de 17 actividades; seis más de las que hacíamos en el 2013".

Para concluir, el diplomático mexicano invitó a todos los interesados en tener sus documentos al día, realizar su cita cuanto antes en Mexitel. "Todavía tenemos lugares disponibles. Hagan sus citas por favor".

**Pasaporte.** Es un documento que identifica a su titular como nacional del país que lo expide y le permite viajar a otros países, siempre y cuando cumpla con los requisitos migratorios y/o de visado del país al que se dirija.

**Requisitos:**

1. **Acta de nacimiento** certificada por el Registro Civil, **no se aceptan** actas enmendadas, enmendadas, alteradas y/o mutiladas.

2. **Identificación Oficial con fotografía**, deberá tener el nombre completo del interesado tal y como aparece en el acta de nacimiento, puede ser certificado de primaria o secundaria con foto, credencial de elector, cartilla del servicio militar, matrícula consular, cédula profesional, pasaporte anterior.

3. **Comprobante de Domicilio.** Se aceptan recibos de renta, luz, agua, teléfono, cuenta de banco, seguro del auto, correspondencia o comprobantes de paquetería, etc. **Si va a**

tramitar **Matrícula Consular** el recibo deberá **estar a su nombre** ó presentar un comprobante que especifique que el interesado reside y recibe correspondencia en esa dirección.

4. **Acta de Matrimonio para las mujeres que deseen aparezca en su documento el apellido de casada.** Si se casó fuera de México o los Estados Unidos, su acta deberá estar legalizada o apostillarla.

5. **Pasaporte anterior para renovación.** **OBSERVACIÓN:** Pasaportes expedidos en territorio nacional antes de 1995 y, pasaportes expedidos en las oficinas consulares antes del 2006, se hará el trámite como primera vez.

**Costo:**  
1 año \$32 dólares (únicamente para niños menores de 3 años)  
3 años \$74 dólares  
6 años \$101 dólares  
10 años \$136 dólares

**Matrícula Consular.** Es un documento que cumple con fines censales y de protección de gran utilidad para el gobierno mexicano. Además, tiene la ventaja de ser aceptado por un gran número de instituciones privadas y oficiales como documento de identidad, como prueba de nacionalidad, y como comprobante de domicilio en un distrito consular dado. No obstante, es importante



aclarar que la MCAS no comprueba ni pretende sustituir el documento extranjero de legal estancia en un país. En ese sentido, solamente muestra que el portador está domiciliado en el extranjero y registrado ante la representación de México.

1. Acta de Nacimiento
2. Identificación oficial
3. Comprobante de domicilio
4. Permiso OP7 para menores de edad
5. Acta de Matrimonio para mujeres que deseen agregar el apellido de casada
6. Matrícula anterior en caso de renovación

**OBSERVACIÓN:** Renovación expedidas en las oficinas consulares antes del 13 de mayo del 2005, se hará el trámite como primera vez.

Costo: \$27 dólares con una vigencia de 5 años.

Para mayor información sobre los requisitos, visitar: <https://consulmex.sre.gob.mx/detroit/>

**Securitas Security Services USA**

- Integridad
- Vigilancia
- Ayuda

¿Quieres trabajar para una empresa con estos valores fundamentales?  
¡Securitas USA está contratando para varios puestos de servicio al cliente y oficiales de seguridad en el área Metropolitana de Detroit y en todo Michigan!

¡Más de 100 empleos se abrirán solamente para el Auto Show en COBO Hall, y muchas otras oportunidades estarán disponibles!

¡Por favor visita [www.SecuritasJobs.com](http://www.SecuritasJobs.com) y completa tu solicitud hoy mismo!

[www.mdppimmigrationlaw.com](http://www.mdppimmigrationlaw.com)

**MDP Immigration Law**  
[manuela@mdppimmigrationlaw.com](mailto:manuela@mdppimmigrationlaw.com)

**Más de diez años sirviendo a la comunidad hispana**  
Over ten years serving the immigrant community

**Abogada / Attorney**  
**Manuela D. Policicchio**

**Abogados de Inmigración**  
Immigration Attorneys

**SE HABLE ESPAÑOL**

**Precios Razonables**  
Reasonable Prices

- Ajuste de estatus
- DACA/Acción Diferida
- Expulsión/Deportaciones
- Los perdones (I-601/A, I-212)
- Peticiones Familiares / Fiancé
- Visa U / Víctimas de delitos
- Visitas en las cárceles

- Adjustment of Status/Green Card
- DACA/Deferred Action
- Removal/Deportation Defense
- Waivers (I-601/A, I-212)
- Family-based & Fiancé Petitions
- U visa / Victims of Crimes
- Jail Visits

**1991 Dix-Toledo Hwy,**  
**Brownstown Twp, MI 48183**  
10 minutos de Detroit - 30 minutos de Ann Arbor y Toledo  
10 minutes south of Detroit - 30 minutes from Ann Arbor & Toledo

**1020 Springwells, Detroit, MI 48209**  
Ubicación en Detroit - Citas sólo los viernes  
Detroit Location - Friday Appointments only

734-479-4200